

# Alcance de estándares de Nuevo México de artes de lenguaje de español

Hoja de información

El alcance de estándares de Nuevo México de artes de lenguaje de español (conocido como el NMIS SLA por sus siglas en inglés) está diseñado para ayudar a los educadores proporcionar un plan de estudios garantizado, viable y equitativo. Este documento destaca cómo un maestro puede mantener y mejorar su aula de una manera culturalmente relevante e inclusiva, informado por un sistema de evaluación equilibrado que mejora los resultados de todos los estudiantes de Nuevo México.



Este alcance no es una traducción de la versión en inglés (artes de lenguaje en inglés) al español. Los maestros de Nuevo México que desarrollaron este documento empezaron desde cero y crearon un documento auténtico que cubre todos los estándares de artes de lenguaje en español incluyendo los suplementos lingüísticos.

Por fin, este documento está escrito utilizando un lenguaje que busca ser lo más inclusivo posible. Se utilizan palabras tales como “hijos” y “maestros” para incluir a personas de género masculino, femenino y también a personas no binarias. Estas palabras sustituyen la letra -o por la letra -e, que es más inclusivo de género.



## ¿Cómo se usa el alcance de estándares de NM?

Para más información sobre cómo usar el alcance, por favor refiérase a los siguientes enlaces:

- [Guía para les maestres](#)
- [Guía para les directores](#)
- [Guía para les directores de currículo e instrucción](#)
- [Guía para les superintendentes](#)



# New Mexico Instructional Scope for Spanish Language Arts Information Sheet

The New Mexico Instructional Scope for Spanish Language Arts, commonly known as the NMIS SLA, is designed to help educators provide a guaranteed, viable, and equitable curriculum. This document highlights how teachers can maintain and improve their classroom in a culturally relevant and inclusive way, informed by a balanced assessment system that improves outcomes for all New Mexico students.



This scope is not a direct translation of the English version (English Language Arts) into Spanish. Instead, the New Mexico teachers who developed this document started from scratch and created an authentic document that covers all Spanish language arts standards, including the language supplements.



Finally, this document uses language that seeks to be as inclusive as possible. Words such as “hijes” and “maestres” are used to include males, females, and gender-nonbinary people. These terms substitute the letter -o with the letter -e, which is more gender inclusive.



## How is the New Mexico Instructional Scope used?

For more information on how to use the scope, please refer to the following links:

- [Teacher Guide](#)
- [Principal Guide](#)
- [Curriculum and Instruction Director Guide](#)
- [Superintendent Guide](#)

El propósito de esta herramienta es ayudar a los docentes a entender cada uno de los estándares de cada grado y cómo estos se conectan con la preparación universitaria y profesional.

Los estándares se definen como las destrezas y conocimientos previos más críticos. Este documento está codificado con colores para reflejar tanto los estándares fundamentales como los estándares prioritarios. Aunque previamente se hacía énfasis en los estándares de prioridad como manera de remediar la pérdida de aprendizaje debido al COVID-19, los docentes de Nuevo México deben notar que en el futuro, mientras los estándares de prioridad permiten acelerar el aprendizaje, todos los estándares se deben enseñar en la instrucción durante el año escolar.

En esta guía encontrarás:

- Un [desglose](#) de cada estándar de cada grado dentro de la rama de Destrezas Fundamentales, incluyendo:
  - Conexiones de los estándares entre los grados
  - Vocabulario esencial relacionado con el estándar
  - La identificación de estándares fundamentales identificados por los estándares estatales de Common Core (CCSS, por sus siglas en inglés) y estándares prioritarios identificados por el Departamento de Educación de Nuevo México (NMPED, por sus siglas en inglés)

Clave		
	<i>Estándar Fundamental</i>	Los estándares fundamentales, identificados por el Common Core se denotan con un ícono con forma de ancla. Los estándares fundamentales son las habilidades fundamentales que queremos que los estudiantes tengan al graduarse. Los estándares de la Preparación Universitaria y Profesional (College and Career Ready - CCR) y los estándares específicos de cada grado son complementos necesarios (el primero proporciona estándares generales, el segundo da especificidad adicional) que juntos definen las habilidades y el entendimiento que los estudiantes deben demostrar. Los estándares fundamentales aparecen desde kínder hasta el 12.º grado y están alineados con las expectativas universitarias y profesionales.
	<i>Estándares Prioritarios</i>	Los estándares prioritarios son identificados por NMPED y se denotan con el color rojo. Los estándares prioritarios se refieren a las habilidades y conocimientos previos más críticos que un estudiante necesita. Esto no significa que estos sean los únicos estándares que deben enseñarse. Simplemente, estos estándares permitirán la aceleración de conocimiento que los estudiantes de Nuevo México necesitan en este momento.
	<i>Suplementos Lingüísticos</i>	Los suplementos lingüísticos al idioma español se han marcado con letra azul. Se ha añadido una sección para la enseñanza del acento que se relaciona y se enlaza a través de conceptos de lo impreso, la fonética, el reconocimiento de palabras y la ortografía.

## DESGLOSE DE ESTÁNDARES

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Fonética y reconocimiento de palabras</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ <a href="#">CCSS.LF.3.3</a></li> </ul> </li> <li>● <b>Acentuación</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <a href="#">CCSS.LF.3.3</a></li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Fluidez</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ <a href="#">CCSS.LF.3.4</a></li> </ul> </li> </ul> |
|--|---|

### LF.3.3

#### Destrezas Fundamentales

*Estos estándares van dirigidos a ayudar a los estudiantes a fomentar la comprensión y el conocimiento de los conceptos de lo impreso, el principio alfabético y otras normativas básicas del sistema de la escritura en español. Estas destrezas fundamentales no son un fin en sí mismas, sino que son un componente necesario e importante de un programa de lectura eficaz y completo diseñado para desarrollar lectores competentes que tengan la capacidad de comprender textos de diversos tipos y disciplinas.*

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto
<b>3</b>	<b>Destrezas Fundamentales (LF)</b>	<b>Fonética y reconocimiento de palabras</b>
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>
<p>Conocen y aplican la fonética y las destrezas de análisis de palabras a nivel de grado, en la decodificación de palabras.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A. Identifican y conocen el significado de los prefijos más comunes y los sufijos derivativos.</li> <li>B. Decodifican palabras con sufijos comunes del latín.</li> <li>C. Decodifican palabras de sílabas múltiples.</li> <li>D. Leen palabras a nivel de grado, con deletreo irregular (ejemplo: reconocen que la h es muda, excepto en el dígrafo ch; y que la u es muda en las sílabas que, qui, gue, gui).</li> <li>E. Reconocen cognados entre el inglés y español y explican las diferencias en su pronunciación y ortografía.</li> <li>F. Reconocen las palabras de género masculino o femenino que no concuerdan con las reglas comunes (ejemplo: el mapa, el problema, el águila vs. las águilas).</li> <li>G. Conocen y emplean diminutivos y aumentativos (ejemplo: -ito, -ote, -ón).</li> <li>H. Conocen y emplean las terminaciones para la concordancia de adjetivos con sustantivos.</li> <li>I. Reconocen los grados del adjetivo comparativo (ejemplo: mayor/menor) y superlativo (terminados en -ísimo).</li> </ul>		<p><i>Grados Previos:</i> LF.K.3, 1.3, 2.3</p> <p><i>Grados Siguintes:</i> LF. 4.3, 5.3</p>
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>
<p>Aprender estrategias para mejorar la lectura y la escritura y empezar a reconocer la fonética de palabras complejas y compuestas a nivel de grado.</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Decodificar:</b> Habilidad para transformar las palabras escritas en expresiones orales.</li> <li>● <b>Grafema:</b> Unidad mínima e indivisible de la</li> </ul>

- A. Reconocen los prefijos y los sufijos y conocen el significado de los más comunes. (des, in, a, im) / (mente, able, ero) (ita, ill, azo, te)
- B. Entienden el significado que algunos sufijos latinos otorgan a las palabras. (-a-, -al-, -ar-, -ano-, -ino-, -az-, -able- ...)
- C. Pueden leer y entender palabras con varias sílabas
- D. Aprenden el uso de los fonemas e identifican los de pares de grafemas b/v, g/j, g/gu, gu/gü, mp/mb, h/ch.
- E. Reconocen cognados y saben distinguir las pronunciaciones y ortografía dependiendo del idioma.
- F. Usan el artículo determinado (el/la) e indeterminado (un/ una) y sus plurales, en las excepciones a la regla común.
- G. Reconocen los diminutivos y los aumentativos y el significado de los más comunes.
- H. Comprenden cómo terminar un adjetivo dependiendo del sustantivo (lápiz rojo, carpeta roja) y trabajan la concordancia de género y número.
- I. Identifican el adjetivo comparativo y el superlativo y sus usos.

Reconocen los errores más comunes transferidos de la traducción del inglés.

escritura de una lengua.

- **Fonema:** Unidad fonológica mínima que resulta de la descripción teórica de los sonidos de la lengua.
- **Prefijo:** Afijo que se añade al comienzo de una palabra para formar una palabra derivada.
- **Sufijo:** Afijo que se añade al final de una palabra para formar una palabra derivada.
- **Palabra compuesta:** Palabras que se forman por la unión de dos o más palabras simples.
- **Cognado:** Palabras emparentadas morfológicamente en dos o más idiomas.
- **Concordancia en género y número:** Palabras que responden al mismo género (masculino o femenino) o número (singular o plural).
- **Diminutivo/Aumentativo:** Los aumentativos expresan una noción de un tamaño superior o intensifican el significado de las palabras; por otro lado, los diminutivos designan un tamaño menor o dan un valor afectivo.
- **Grados del adjetivo:** Expresan la intensidad con la que se dan las cualidades de los objetos o de las personas. En español existen tres grados: el positivo, el comparativo y el superlativo.

**Les estudiantes que entienden el estándar pueden...**

- identificar los prefijos y los sufijos en una palabra y explicar cómo estos modifican el significado de la misma.
- aplicar correctamente las normas ortográficas de la b/v, g/j, h.
- leer palabras con diéresis.
- leer palabras de más de 3 sílabas.
- leer palabras compuestas e inferir su significado.
- aplicar correctamente el uso del artículo con el sustantivo y concordarlo en género y número.
- reconocer el orden del adjetivo y el sustantivo en la oración y las terminaciones adecuadas.
- reconocer los 3 grados del adjetivo (positivo, comparativo y superlativo).

LF.3.3				
<b>Destrezas Fundamentales</b> <i>La enseñanza del acento se relaciona y se enlaza a través de conceptos de lo impreso, la fonética, el reconocimiento de palabras y la ortografía.</i>				
Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
<b>3</b>	<b>Destrezas Fundamentales (LF)</b>	<b>Acentuación</b>		
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>		
<p>J. Usan correctamente el acento escrito de acuerdo con el acento tónico en palabras ya conocidas aplicando análisis sistemático:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cuentan el número de sílabas.</li> <li>2. Nombran la sílaba que lleva el énfasis (última, penúltima, antepenúltima).</li> <li>3. Categorizan la palabra según su acento tónico (aguda, grave, esdrújula).</li> <li>4. Determinan el sonido o la letra en que termina la palabra (vocal o consonante /n/ o /s/).</li> <li>5. Escriben el acento ortográfico si es necesario.</li> </ol> <p>K. Reconocen que algunas palabras homófonas llevan acento escrito (acento diacrítico) para distinguir su función y significado (ejemplo: si, sí; el, él; te, té).</p>		<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <b>Grados Previos:</b> LF.K.3, 1.3, 2.3                 </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <b>Grados Siguintes:</b> LF. 4.3, 5.3                 </td> </tr> </table>	<b>Grados Previos:</b> LF.K.3, 1.3, 2.3	<b>Grados Siguintes:</b> LF. 4.3, 5.3
<b>Grados Previos:</b> LF.K.3, 1.3, 2.3	<b>Grados Siguintes:</b> LF. 4.3, 5.3			
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>		
<p>J. Usar correctamente el acento escrito. Reconocer y categorizar el acento tónico en palabras ya conocidas.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dividir una palabra entre sílabas y contarlas.</li> <li>2. Decir la palabra para encontrar la silaba dónde lleva el énfasis.</li> <li>3. Decidir si la palabra es aguda (énfasis en la última sílaba), grave (énfasis en la penúltima sílaba), o esdrújula (énfasis en la antepenúltima sílaba).</li> <li>4. Determinar si la palabra termina en vocal o consonantes n o s.</li> <li>5. Escribir el acento si la palabra es aguda y termina en vocal, n, o, s. Escribe en acento si la palabra es grave y no termina en n o s. Escribe el acento si la palabra es esdrújula.</li> </ol>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Acento:</b> Signo ortográfico que en algunas lenguas se escribe sobre ciertas vocales para indicar alguna particularidad fonética.</li> <li>● <b>Aguda:</b> Palabra que lleva el acento prosódico en la última sílaba; p. ej., abril, café, corazón.</li> <li>● <b>Grave:</b> Palabra que lleva el acento en la penúltima sílaba.</li> <li>● <b>Esdrújula:</b> Dicho de una palabra: Que lleva el acento prosódico en la antepenúltima sílaba; p. ej., cáscara, máximo, oráculo.</li> <li>● <b>Homófonas:</b> Dicho de una palabra: Que suena igual que otra, pero que tiene distinto significado y puede tener distinta grafía.</li> </ul>		

K. Reconocer qué son palabras homófonas. Reconocer que algunas palabras homófonas llevan acento escrito y cómo cambia el significado.

- **Diacrítico:** Dicho de un signo ortográfico: Que sirve para modificar el valor de una letra o de un signo de representación fonética.

**Les estudiantes que entienden el estándar pueden...**

- dividir una palabra en sílabas y contar las sílabas.
- nombrar la sílaba con diferentes énfasis (última, penúltima, antepenúltima).
- categorizar palabras de acuerdo a su sonido.
- categorizar palabras de acuerdo a su sonido tónico (aguda, grave, esdrújula).
- determinar si una palabra necesita un acento escrito dependiendo de la terminación y el énfasis.
- reconocer que algunas palabras homófonas llevan acento escrito dependiendo de su significado.

## LF.3.4

### Destrezas Fundamentales

*De Achieve the Core (definición): La fluidez consiste en leer con precisión, a un ritmo adecuado y con expresión.*

**3**

**Destrezas Fundamentales (LF)**

**Fluidez**

**Estándar**

**Conexión con otros grados**

Leen con suficiente precisión y fluidez para apoyar la comprensión.

- A. Leen textos a nivel de grado con propósito y comprensión.
- B. Leen oralmente prosa y poesía a nivel de grado con precisión, ritmo y expresión adecuada en lecturas sucesivas.
- C. Usan el contexto para confirmar o autocorregir el reconocimiento de las palabras y la comprensión, releyendo cuando sea necesario.

*Grados Previos:*  
LF. K.4, 1.4, 2.4

*Grados Siguietes:*  
LF.4.4, 5.4

**Aclaración del estándar**

**Vocabulario para maestros**

Leer textos correctamente y fluidamente para comprensión

- A. Leer y entender el propósito de los textos al nivel de tercer grado.
- B. Leer prosa y poemas al nivel de tercer grado en voz alta de una manera interesante después de leer más de una vez.
- C. Usar contexto para reconocer palabras, y comprensión, releyendo cuando sea necesario.

- **Fluidez:** Que se produce o se desarrolla de manera fácil y continua, sin interrupciones ni obstáculos.
- **Prosa:** Conjunto de las obras literarias escritas de esa forma que son de un determinado autor o época, o están escritas en una determinada lengua.
- **Sucesivas:** Dicho de una cosa: Que sucede o se sigue a otra.
- **Comprensión:** Facultad, capacidad o perspicacia para entender y penetrar las cosas.

**Les estudiantes que entienden el estándar pueden...**

- entender el propósito de lectura de texto a nivel de grado.
- reconocer lo que es prosa y poesía.
- leer con precisión, ritmo, y expresión adecuada en varias lecturas.
- usar contexto para reconocer palabras y comprender la lectura cuando sea necesario.